

COMUNICATO STAMPA

Nelle librerie da giovedì 23 maggio la prima traduzione italiana di:

La pace degli alveari di Alice Rivaz

Romanzo - Edizioni Paginauno

L'autrice che Annie Ernaux ha definito "Una vera sorella di femminismo"

Venerdì 10 maggio

Esce giovedì 23 maggio la **prima traduzione italiana de *La pace degli alveari*, romanzo della scrittrice svizzera di metà Novecento Alice Rivaz, anticipatrice delle tematiche dei movimenti femministi.** Pubblicato per la prima volta nel 1947 a Losanna, *La pace degli alveari* è stato a suo tempo accolto tiepidamente a causa dell'approccio sovversivo nei confronti dell'istituzione del matrimonio e dell'intero sistema dei valori maschili, per poi essere ristampato e acclamato nel 1970, ponendo Alice Rivaz tra le pioniere del pensiero femminista europeo.

Il romanzo viene pubblicato oggi da Paginauno, con la traduzione dal francese di Sabrina Campolongo.

Uscito due anni prima de *Il secondo sesso* di Simone de Beauvoir, il libro di Rivaz è il racconto-diario di Jeanne Bornard, moglie e lavoratrice, che si ritrova faccia a faccia con l'estraneità nei confronti della vita che conduce. "Credo di non amare più mio marito": comincia così il romanzo di Rivaz, e a finire sotto accusa è il matrimonio, nel suo insanabile scollamento dall'amore, ma **la critica di Jeanne finirà per coinvolgere l'intera società degli uomini. Con una prosa appuntita, leggera e ironica,** la scrittrice riesce a gettare l'intera storia dell'umanità sotto una nuova luce a partire da piccoli fatti quotidiani.

La celebre autrice francese **Annie Ernaux ha definito Alice Rivaz "Una vera sorella di femminismo"**. La sua è stata un'opera forte e innovatrice: Rivaz ha pubblicato molto, attraversando l'intero Novecento e morendo nel 1998 a quasi 100 anni. Oggi, dopo anni di oblio, il suo lavoro è finalmente riconosciuto con il ruolo di rilievo che gli compete nella letteratura e nella cultura europee. **In Svizzera e Germania è autrice di fama ormai consolidata, i suoi libri sono stati pubblicati da editori quali Gallimard, Julliard e Corti. In Italia arriva finalmente *La pace degli alveari*, uno dei suoi lavori più importanti,** grazie anche al sostegno di Pro Helvetia, fondazione svizzera per la cultura.

L'AUTRICE

Alice Rivaz (Rovray 1901 - Ginevra 1998), con la sua opera letteraria, ha anticipato le tematiche che saranno poi sviluppate dai movimenti femministi internazionali. Di idee socialiste, ha scritto non solo di donne ma anche di omosessualità e antisemitismo. *La pace degli alveari*, pubblicato a Losanna nel 1947, è stato ristampato e proclamato Libro del mese nel 1970, innescando la riscoperta dell'autrice svizzera. Tra gli scritti tradotti in italiano ricordiamo *Nuvole tra le mani* (1940), *Come la sabbia* (1946), *L'alfabeto del mattino* (1968), *Getta il tuo pane* (1979).

www.edizionipaginauno.it

Sara Agostinelli Ufficio Stampa sara.agostinelli@gmail.com +39.329.0849615